HOMEWORKS®

Instructions d'installation

À lire avant de procéder à l'installation

Claviers *HomeWorks* B & O®

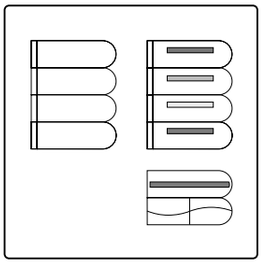
HWBO-8SE-IR, HWBO-4SE-IR, HWBO-4SE-M
15 V,⎓ 65 mA Classe 2/PELV

Aperçu

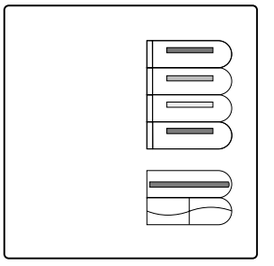
Les HWBO-8SE-IR, HWBO-4SE-IR et HWBO-4SE-M sont à utiliser avec les systèmes *HomeWorks*. Les boutons du clavier sont programmés via le logiciel *HomeWorks*. Les HWBO-4SE-IR et HWBO-8SE-IR intègrent un récepteur IR (sur le bouton 5 – aucune LED de signalisation) compatible avec la télécommande à infrarouges Bang & Olufsen® (*B & O*) Beo4®. Le récepteur IR a accès aux boutons 1-5, 23 et 24. Sur le HWBO-8SE-IR, les boutons 6-9 peuvent être configurés via le logiciel *HomeWorks* afin d'être contrôlés par le récepteur IR. Ce dernier peut également recevoir des commandes des boutons *Beo4* indisponibles sur les claviers *HomeWorks B & O* , tels que, **STOP** et **GO**. Se reporter au tableau de fonction des boutons (page 4).

32 claviers, chacun ayant une adresse unique, peuvent être connectés à chaque bus clavier sur le processeur *HomeWorks* 4 Séries™ ou 8 Séries™. Chaque clavier HWBO-4SE-IR/M contient 4 LED et chaque HWBO-8SE-IR en contient 8. Un maximum de 300 LED de clavier peut être connecté par processeur *8 Séries* et un maximum de 150 peut être connecté par processeur *4 Séries*. Pour augmenter la capacité de LED, se reporter à la section concernant le HWI-PS dans le guide de référence technique *HomeWorks* (n° de réf. 360-923).

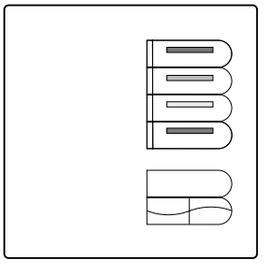
HWBO-8SE-IR



HWBO-4SE-IR



HWBO-4SE-M



Remarques importantes

Codes : Installer conformément à tous les codes électriques locaux et nationaux en vigueur.

Danger : Ces commandes ne doivent pas être utilisées pour piloter des appareils qui ne peuvent être vus de chaque emplacement de commande. Ils ne doivent pas non plus être utilisés pour piloter des appareils susceptibles de générer des situations à risque comme le pincement en cas de fonctionnement involontaire. Par exemple, il ne faut pas utiliser ces commandes pour (sans que cela ne soit exhaustif) les portails motorisés, les portes de garage, les portes industrielles, les fours à micro-ondes, les coussins chauffants, etc. Il revient à l'installateur de s'assurer que les appareils commandés peuvent être vus depuis tous les points de contrôle et que seuls les appareils appropriés sont raccordés à ces commandes.

Environnement : Température de fonctionnement ambiante :
0-40°C, humidité de fonctionnement ambiante : de 0 à 90%, sans condensation. *Exclusivement destiné à un usage intérieur.*

Nettoyage : Pour procéder au nettoyage, utiliser un chiffon propre imbibé. **NE PAS** utiliser de solutions de nettoyage chimiques.

Boîtiers d'encastrement : Les claviers *HomeWorks B & O* peuvent être montés dans un boîtier d'encastrement standard allemand ou britannique (ou dans un boîtier Lutron réf. 241-683, acheté séparément). **Remarque :** le clavier ne peut pas être monté dans un boîtier de style américain. Voir le schéma de montage (page 2).

Câblage du clavier de commande : Le câblage du clavier de commande peut être connecté en série, en étoile ou en T. Pour une résidence, un brin de bus peut mesurer jusqu'à 305 m et accepter jusqu'à 10 claviers de commande. Au total, le câblage de ce bus (ensemble de la résidence) peut mesurer jusqu'à 1 220 m. Il est possible d'installer jusqu'à 32 claviers de commande sur chaque bus de processeur configuré pour être bus clavier via le logiciel *HomeWorks*. Une alimentation externe peut s'avérer nécessaire en fonction de la consommation de courant de tous les claviers de commande.

Emplacement : Pour un fonctionnement optimal, ne pas placer le clavier directement en face d'un téléviseur à écran plasma.

Installation

1. Déconnecter les claviers de commande en mettant HORS tension l'ensemble des disjoncteurs raccordés au processeur HomeWorks® ou à l'alimentation auxiliaire du bus pour claviers de commande (HWI-PS).

Toute opération de câblage réalisée SOUS tension risque de provoquer des blessures.

2. Adressage des claviers de commande. Attribuer une adresse unique à chaque clavier de commande en procédant au réglage des commutateurs DIP sur l'avant du clavier. Voir l'emplacement et les points de réglage des commutateurs DIP au chapitre Adressage du clavier de commande (page 3). Veiller à noter l'adresse à des fins de programmation ultérieure.

Ne pas modifier les commutateurs DIP 8 et 10. Ils sont réglés en usine comme cela est indiqué au paragraphe Commutateurs DIP réglés en usine (page 3).

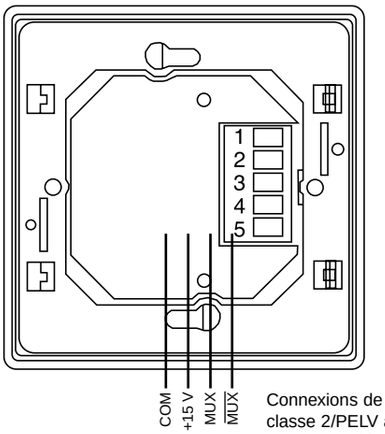
3. Dénuder les fils sur 10 mm. Chaque borne peut recevoir un ou deux fils de 1 mm^2 de section.

4. Raccorder le fil au bornier comme indiqué sur le schéma de câblage (page 3). **Remarque :** La connexion « blindage » (position numéro 5) du bornier n'est pas utilisée.

5. Monter le clavier comme indiqué sur le schéma de montage (ci-après). **Ne pas trop serrer les vis de montage.** Certains styles de boîtier d'encastrement n'utilisent que deux des quatre vis.

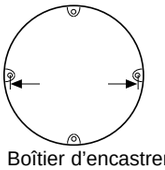
6. Remettre sous tension le processeur *HomeWorks* ou l'alimentation auxiliaire du bus pour claviers de commande (si elle est utilisée).

Vue arrière du clavier de commande

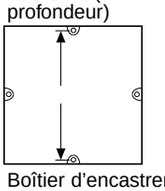


Connexions de câblage classe 2/PELV au processeur *HomeWorks* ou d'autres claviers de commande.

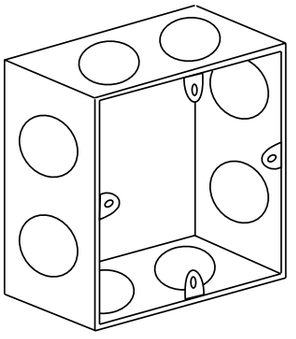
Schéma de montage



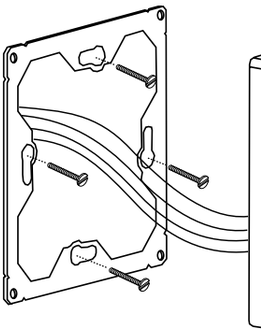
Boîtier d'encastrement allemand (40 mm de profondeur)



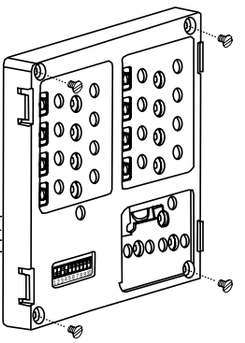
Boîtier d'encastrement anglais (35 mm de profondeur)



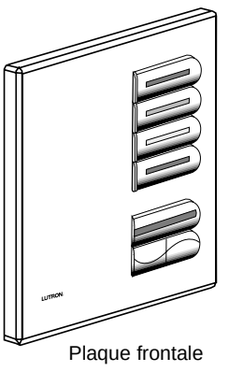
Lutron Wallbox P/N 241-683



Plaque d'adaptateur



Clavier

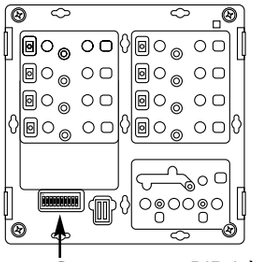


Plaque frontale

LUTRON®

Adressage du clavier de commande

Vue frontale du clavier de commande (façade retirée)



Commutateurs DIP 1 à 5 destinés à l'adressage, les commutateurs DIP 6 à 10 ne concernent pas l'adressage du clavier.

Commutateurs DIP réglés en usine

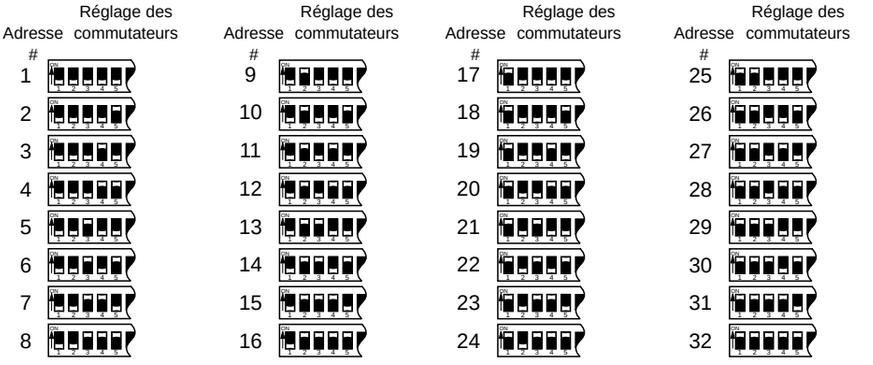
HWBO-8SE-IR

HWBO-4SE-IR
HWBO-4SE-M

Commutateurs DIP réglés en usine (ne pas modifier)

Commutateurs DIP

Régler les commutateurs DIP 1-5 de manière à attribuer au clavier de commande une adresse du système HomeWorks® unique de 1 à 32. Les commutateurs DIP 6 et 7 n'affectent pas l'adressage du clavier et doivent systématiquement être dans la position « haut » (on).



Exemple : Réglage du commutateur #1 sur ON.

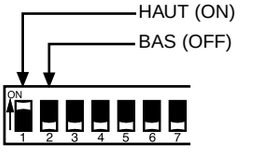
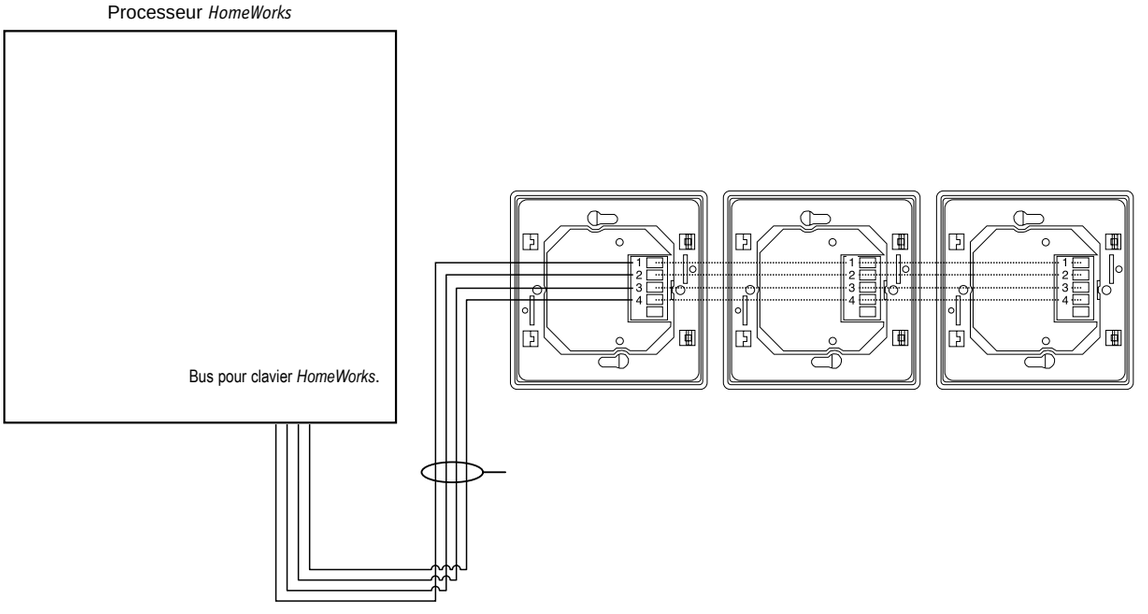


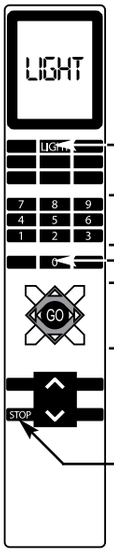
Schéma de câblage



Broches 1 & 2 - 1 paire de 1 mm² de section pour l'alimentation
Broches 3 & 4 - 1 paire torsadée/blindée de 0,5-1 mm² de section pour les données

Fonction des boutons **(HWBO-4SE-IR et HWBO-8SE-IR uniquement)**

Télécommande à infrarouges Beo4®



Bouton LIGHT
Utilisé pour initier toutes les commandes IR vers le clavier de commande HomeWorks® B & O®

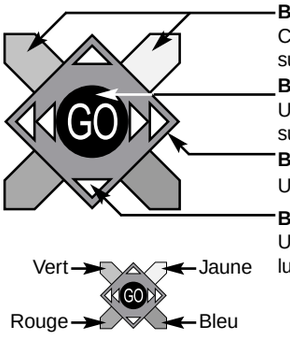
Boutons 1-9
Utilisés pour sélectionner 9 scènes supplémentaires

Bouton 0
Utilisé pour sélectionner la scène OFF

Boutons de couleur, bouton GO et boutons △ , ▽ , ◁◁, et ▷▷
Voir le détail des boutons

Bouton STOP
Utilisé pour arrêter l'abaissement/relèvement des stores

Détail du bouton *Beo4*



Boutons de couleur
Correspondent aux boutons de couleur sur le clavier *HomeWorks B & O*

Bouton GO
Utilisé pour sélectionner une scène supplémentaire

Boutons ◁◁ et ▷▷
Utilisés pour commander les stores

Boutons △ et ▽
Utilisés pour augmenter/diminuer les lumières dans la scène actuelle

Détail des boutons du clavier de commande (HWBO-8SE-IR illustré)

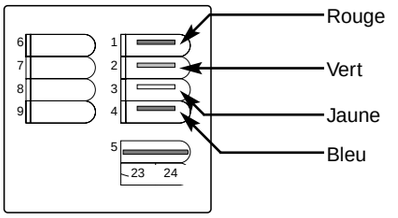


Tableau de fonction des boutons

Bouton *Beo4**	Bouton du clavier de commande HomeWorks	Fonction
Bouton rouge	Btn 1 : rouge (bouton du clavier actuel)	Programmable - Par défaut sur scène à action simple (peut être programmé pour contrôler n'importe quelle zone/scène)
Bouton vert	Btn 2 : vert (bouton du clavier actuel)	Programmable - Par défaut sur scène à action simple (peut être programmé pour contrôler n'importe quelle zone/scène)
Bouton jaune	Btn 3 : jaune (bouton du clavier actuel)	Programmable - Par défaut sur scène à action simple (peut être programmé pour contrôler n'importe quelle zone/scène)
Bouton bleu	Btn 4 : bleu (bouton du clavier actuel)	Programmable - Par défaut sur scène à action simple (peut être programmé pour contrôler n'importe quelle zone/scène)
0	Btn 5 (bouton du clavier actuel)	Programmable - Par défaut sur scène à action simple (peut être programmé pour contrôler n'importe quelle zone/scène)
GO (lecture)	Btn 10	Programmable - Par défaut sur scène à action simple (peut être programmé pour contrôler n'importe quelle zone/scène)
Sans objet	Btns 6 - 9 (boutons du clavier actuels sur 8SE)	Programmable - Par défaut sur scène à action simple (peut être programmé pour contrôler n'importe quelle zone/scène)
1 - 9	Btns 11 - 19	Programmable - Par défaut sur scène à action simple (peut être programmé pour contrôler n'importe quelle zone/scène)
	Btn 21	Utilisé pour commander les stores. Peut aussi être programmé pour commander les lumières.
	Btn 22	Utilisé pour commander les stores. Peut aussi être programmé pour commander les lumières.
STOP	Btn 20	Utilisé pour arrêter l'abaissement/relèvement des stores. Peut aussi être programmé pour commander les lumières.
	Btn 24 (bouton du clavier actuel)	Augmenter l'éclairage principal. Éventuellement augmentation d'une scène unique (toute zone/scène spécifiée).
	Btn 23 (bouton du clavier actuel)	Diminuer l'éclairage principal. Éventuellement diminution d'une scène unique (toute zone/scène spécifiée).

* Le bouton Light doit être enfoncé avant tout autre bouton.

LUTRON®

Guide de dépannage

Le clavier de commande fonctionne correctement si les LED s'allument et que les charges réagissent aux sollicitations des boutons.

Symptôme	Cause et action
Les LED ne s’allument pas.	Le clavier de commande n'est pas alimenté. • S'assurer que le processeur HomeWorks® est sous tension. • Vérifier la présence du 15 V entre les broches 1 et 2 du connecteur du clavier de commande. • Retirer le connecteur de la partie arrière du clavier de commande, vérifier les connexions puis les remplacer.
Les LED s'allument de manière séquentielle de haut en bas.	Le clavier de commande est effectivement sous tension mais ne communique pas avec le processeur. • Vérifier que le processeur fonctionne. • S'assurer que les fils 3 et 4 du clavier de commande sont correctement raccordés. • S'assurer que le bus pour clavier de commande est raccordé au connecteur approprié du processeur. • S'assurer que la configuration du bus est bien appropriée aux claviers de commande *HomeWorks* du logiciel *HomeWorks*.
Les LED s'allument lorsque l'on appuie sur un bouton, mais le système ne réagit pas correctement.	L’adressage du clavier de commande est incorrect. • Vérifier que l’adresse du clavier de commande est correcte. Voir l’adressage du clavier de commande (page 3). La programmation du clavier de commande est incorrecte. • Vérifier la programmation du système.

Remarques :

Remarques :

Assistance technique

Pour toute question concernant l'installation ou le fonctionnement de ce produit, appeler ***le siège européen de Lutron***. Veuillez indiquer la référence exacte du modèle lors de votre appel.

Lutron EA LTD
NUMÉRO D'APPEL GRATUIT : 0800 282107 (R.-U.)
Tél. : +44 (0) 207 702 0657
Fax : +44 (0) 207 480 6899

LIMITATION DE GARANTIE

Lutron EA Ltd. (« Lutron EA ») garantit que tous ses appareils neufs sont exempts de vice de matière ou de façon et conformes aux spécifications publiées par Lutron EA dans des conditions d'utilisation et d'entretien normales. Dans la limite autorisée par la loi, Lutron EA et Lutron Electronics Company Inc. (« Lutron ») n'accordent aucune garantie et ne font aucune déclaration quant aux unités, à l'exception de ce qui est stipulé dans le présent document. Cette garantie est valable pendant une période de deux ans à compter de la date de livraison et, dans le cadre de la présente garantie, Lutron EA n'est tenu qu'à la réparation ou au remplacement de tout élément défectueux (à la discrétion de Lutron EA) à condition que l'unité défectueuse soit envoyée à Lutron EA aux frais de l'expéditeur dans les 24 mois suivant l'achat, dans la limite autorisée par la loi. Une fois la période de deux ans écoulée, une garantie calculée au prorata s'applique à l'unité jusqu'à la huitième année suivant sa livraison. La réparation ou le remplacement n'affecte pas la date d'expiration de la garantie. Celle-ci ne s'applique pas aux dommages ni aux défaillances dus à une mauvaise utilisation, une isolation ou un câblage inadéquats ou une installation non conforme aux instructions accompagnant l'unité.

Bien que tout ait été fait pour que cette documentation soit précise et à jour, on se renseignera auprès de Lutron EA pour vérifier la disponibilité des produits, leurs dernières caractéristiques et leur adéquation avec le projet.
Cette garantie n'affecte pas les acheteurs de ces unités quant à leurs droits réglementaires en matière de consommation.
Ce produit est couvert par un ou plusieurs brevets et enregistrements :
Aux États-Unis : D437,834 ; D441,723 ; D442,558.
Au Canada : 1,332,625 ; 1,331,769.
Au Royaume-Uni : 0587878 ; 2221345B ; 2251727B.
En Allemagne : 69314585.5 ; 3923022.8.
En France : 0587878.
En Italie : 0587878.
Au Japon : 2,819,165 ; 3079477.
Les brevets américains et étrangers sont en instance. Lutron et HomeWorks sont des marques déposées de Lutron Electronics Co., Inc. Bang & Olufsen et B & O sont des marques déposées et Beo4 une marque de commerce de Bang & Olufsen.
© 2003 Lutron Electronics Co., Inc.

Lutron Electronics Co., Inc.
7200 Suter Road
Coopersburg, PA 18036-1299
Réalisé et imprimé aux États-Unis. 12/03 N/réf. 043-15702 Rév. A

LUTRON®